

CHAMPIONNAT CANADIEN DE SAUVETAGE EN PISCINE 2006

Document d'inscription pour les équipes sénior

La Société de sauvetage vous invite au 29^e Championnat canadien de sauvetage annuel
à l'Université Dalhousie

DATE	Du 19 au 21 mai 2006
LIEU	Université Dalhousie Halifax, Nouvelle-Écosse B3H 4R2
ADMISSIBILITÉ	Les athlètes doivent avoir au moins 16 ans au 19 mai 2006 et être titulaire d'une médaille de bronze ou d'un autre certificat plus élevé de la Société de sauvetage. .
COMPÉTITION	La compétition est homologuée par la Société de sauvetage. Les règlements décrits dans le Manuel pour les compétitions canadiennes (édition de janvier 2003) seront utilisés lors de cette compétition.
ÉPREUVES	Sauvetage aquatique 100m Remorquage avec palmes Relais 4X50m 4 nages Premiers soins 200m Sauveteur d'acier Relais 4X50m Obstacle Priorité 50m Portage d'un mannequin Relais 4X25M Mannequin 100m Portage avec palmes 100m Nage avec obstacles Lancer de la corde
TROPHÉES	Les trophées seront décernés conformément au Manuel pour les compétitions canadiennes et Communiqué 1 (janvier 2006)
DATE LIMITE	Les inscriptions complètes doivent nous parvenir au plus tard le 12 mai 2006. Nous n'accepterons aucune inscription tardive. L'inscription ne sera pas considérée complète si tous les documents requis n'ont pas été reçus au 322 chemin Consumers. <ul style="list-style-type: none">• Le formulaire d'inscription d'équipe rempli au complet• Le paiement en entier• Les formulaires de dispense et d'exonération remplis et signés par tous les athlètes, l'entraîneur et le gérant• Le formulaire d'entrées des épreuves rempli au complet• Des photocopies des cartes de certification de la Société de sauvetage et une preuve de la date de naissance de chaque athlète.

FRAIS D'INSCRIPTION

1 ^{ère} option <i>Tout compris*</i>	\$2100.00 (inclus les frais d'inscription pour 8 athlètes; accès illimité aux épreuves; 8 t-shirts, 8 billets pour le banquet; les repas et 4 nuits d'hébergement pour 8)
2 ^e option <i>Inscription d'équipe</i>	\$975.00 (inclus les frais d'inscription pour 8 athlètes; accès illimité aux épreuves; 8 t-shirts, 8 billets pour le banquet)
3 ^e option <i>À la carte</i>	\$25 de frais d'inscription par athlète \$15 de frais d'inscription par épreuve

* Économisez 15% en payant à l'avance pour votre hébergement

Vous pouvez effectuer des réservations supplémentaires pour ce qui est de l'hébergement et des repas et obtenir des renseignements sur l'Université Dalhousie en visitant www.lifesavingsociety.ns.ca.

INSCRIPTION Faites parvenir votre formulaire d'inscription avec votre paiement en entier par chèque fait au nom de la Société de sauvetage ou par mandat, carte VISA, MasterCard ou AMEX à :

Lifesaving Society
Attention : Wendy Mahony
322, chemin Consumers
Toronto, Ontario M2J 1P8

Téléphone : 416 490 8844 Télécopieur : 416 490 8766
Courriel : CLCRegistration@lifeguarding.com

CHAMPIONNAT CANADIEN DE SAUVETAGE EN PISCINE 2006

Horaire des épreuves senior

Jeudi le 18 mai 2006

Heure	Épreuve	Lieu
10 h 00 à 18 h 00	Inscription	Dalplex salle 206
10 h 00 à 16 h 00	Natation libre pour les équipes	Piscine Dalplex
10 h 00 à 14 h 00	Atelier pour les athlètes	Dalplex Conference Room
14 h 00 à 22 h 00	Clinique des officiels/juges	Dalplex Conference Room
14 h 00 à 16 h 00	Réunion des responsables d'épreuves	Dalplex salle 233
18 h 00 à 20 h 00	Réunion des entraîneurs/capitaine	Dalplex salle 206
19 h 00 à 22 h 00	Natation libre pour les équipes	Piscine Dalplex

Vendredi le 19 mai 2006

Heure	Épreuve	Lieu
6 h 30 à 7 h 30	Déjeuner	Howe Hall
7 h 30 à 8 h 30	Réunion des juges	Studley Gym Stage
8 h 45 à 9 h 00	Cérémonie d'ouverture	Studley Gym
9 h 00 à 9 h 30	Isolement	Studley Gym
9 h 30 à 11 h 30	Épreuve préliminaire - Premiers soins	Studley Gym
11 h 30 à 12 h 30	Dîner	Howe Hall
12 h 30 à 13 h 00	Isolement	Piscine Dalplex Weight Room
13 h 00 à 15 h 30	Épreuve préliminaire – Surveillance aquatique	Piscine Dalplex
15 h 30 à 16 h 00	Isolement	Piscine Dalplex Weight Room
16 h 00 à 18 h 00	Épreuve préliminaire – Priorités	Piscine Dalplex
18 h 00 à 19 h 00	Souper	Howe Hall
19 h 00 à 19 h 30	Isolement	Dalplex Field House
19 h 30 à 21 h 00	Épreuve finale – Premiers soins	Dalplex Field House

Samedi le 20 mai, 2006

Heure	Épreuve	Lieu
6 h 30 à 7 h 30	Déjeuner	Howe Hall
7 h 30 à 8 h 15	Réunion des juges	Dalplex Conference Room
7 h 30 à 8 h 15	Échauffement	Piscine Dalplex
8 h 30 à 11 h 30	<i>Épreuves Physiques préliminaires séniors</i> : sauveteur d'acier sur 200 m, portage d'un mannequin sur 50 m, Relais d'un mannequin 4 x 25 m, portage avec palmes sur 100 m	Piscine Dalplex
12 h 00 à 13 h 00	Dîner	Howe Hall
13 h 00 à 13 h 30	Isolement	Dalplex Field House
13 h 30 à 15 h 30	Épreuve finale – Surveillance	Piscine Dalplex
15 h 30 à 16 h 15	Échauffement	Piscine Dalplex
16 h 30 à 18 h 30	<i>Épreuves Physiques finales maîtres et séniors</i> : sauveteur d'acier sur 200 m, portage d'un mannequin sur 50 m, Relais d'un mannequin 4 x 25 m, portage avec palmes sur 100 m	Piscine Dalplex
18 h 30 à 18 h 50	Remise des médailles	Piscine Dalplex
19 h 00 à 20 h 30	Souper	Howe Hall

CHAMPIONNAT CANADIEN DE SAUVETAGE EN PISCINE 2006

Dimanche le 21 mai 2006

Heure	Épreuve	Lieu
6 h 30 à 7 h 30	Déjeuner	Howe Hall
7 h 30 à 8 h 15	Réunion des juges	Dalplex Conference room
7 h 30 à 8 h 15	Échauffement	Piscine Dalplex
8 h 30 à 11 h 30	<i>Épreuves Physiques préliminaires seniors</i> : nage avec obstacles sur 100 m, relais 4x50 m avec obstacles, lancer de la corde, relais 4x50 m 4 nages, remorquage avec palmes sur 100 m	Piscine Dalplex
11 h 00 à 14 h 00	<i>Jeux Canadiens Jeunes Sauveteurs TYR</i> : Relais 4x50m 4 nages; remorquage avec palmes sur 100m, sauvetage 4 nages sur 200m, justesse du lancer 7m, soutien d'un mannequin, nage avec obstacles sur 100m, Relais 4x50m avec obstacles	Piscine Dalplex
12 h 00 à 13 h 00	Dîner	Howe Hall
13 h 30 à 14 h 00	Isolement	Piscine Dalplex weight Room
14 h 00 à 15 h 30	Épreuve Priorité finale	Piscine Dalplex
15 h 30 à 16 h 15	Échauffement	Piscine Dalplex
16 h 30 à 18 h 30	<i>Épreuves Physiques finales maîtres et seniors</i> : nage avec obstacles sur 100 m, relais 4x50 m avec obstacles, lancer de la corde, relais 4x50 m 4 nages, remorquage avec palmes sur 100 m	Piscine Dalplex
19 h 30 à 21 h 30	Banquet	Great Hall
21 h 30 à 01 h 00	Soirée sociale	TBC

2006 CANADIAN LIFEGUARD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNAT CANADIEN DE SAUVETAGE EN PISCINE DE 2006

ÉPREUVES

Épreuves individuelles	Nombre total de personne par équipe
Nage avec obstacles sur 100 m – Hommes	4 compétiteurs
Nage avec obstacles sur 100 m – Femmes	4 compétiteurs
Portage d'un mannequin sur 50 m – Hommes	4 compétiteurs
Portage d'un mannequin sur 50 m – Femmes	4 compétiteurs
Portage avec palmes sur 100 m – Hommes	4 compétiteurs
Portage avec palmes sur 100 m – Femmes	4 compétiteurs
Remorquage avec palmes 100 m – Hommes	4 compétiteurs
Remorquage avec palmes 100 m – Femmes	4 compétiteurs
Sauveteur d'acier sur 200 m – Hommes	4 compétiteurs
Sauveteur d'acier sur 200 m – Femmes	4 compétiteurs
Lancer de la corde – Hommes	2 compétiteurs
Lancer de la corde – Femmes	2 compétiteurs
Épreuves de relais	Nombre total de personne par équipe
Relais 4X50 m avec obstacles – Hommes	1 équipe de 4 compétiteurs
Relais 4X50 m avec obstacles – Femmes	1 équipe de 4 compétiteurs
Relais 4 nages 4x50 m – Hommes	1 équipe de 4 compétiteurs
Relais 4 nages 4x50 m – Femmes	1 équipe de 4 compétiteurs
Relais 4 nages 4x50 m avec mannequin – Hommes	1 équipe de 4 compétiteurs
Relais 4 nages 4x50 m avec mannequin – Femmes	1 équipe de 4 compétiteurs
Épreuves simulées de situation d'urgence	Nombre total de personne par équipe
Premiers soins	2 équipes de 4 compétiteurs
Sauvetage aquatique	2 équipes de 4 compétiteurs
Priorités	2 équipes de 4 compétiteurs

PROGRAM OF EVENTS

Individual Events	Total Number of Persons per Team
100m Obstacle – Men	4 competitors
100m Obstacle – Women	4 competitors
50m Manikin Carry – Men	4 competitors
50m Manikin Carry – Women	4 competitors
100m Carry with Fins – Men	4 competitors
100m Carry with Fins – Women	4 competitors
100m Tow with Fins – Men	4 competitors
100m Tow with Fins – Women	4 competitors
200m Iron Guard – Men	4 competitors
200m Iron Guard – Women	4 competitors
Line Throw – Men	2 competitors
Line Throw – Women	2 competitors
Relay Events	Total Number of Persons per Team
4X50m Obstacle Relay -- Men	1 team of 4 competitors
4X50m Obstacle Relay – Women	1 team of 4 competitors
4X50m Medley Relay – Men	1 team of 4 competitors
4X50m Medley Relay – Women	1 team of 4 competitors
4X25m Manikin Relay – Men	1 team of 4 competitors
4X25m Manikin Relay – Women	1 team of 4 competitors
SERC Events	Total Number of Persons per Team
First Aid	2 teams of 4 competitors
Water Rescue	2 teams of 4 competitors
Priority Assessment	2 teams of 4 competitors

2006 CANADIAN LIFEGUARD CHAMPIONSHIPS CHAMPIONNAT CANADIEN DE SAUVETAGE EN PISCINE DE 2006

Team Registration/Inscription de l'équipe

Team contact information/Coordonnées pour rejoindre l'équipe			
Team/Équipe:		Club or Affiliate/Nom du Club ou Affilié:	
Coach/Entraîneur or/ou Manager/Gérant		Mailing Address/Adresse postale:	
Phone/Téléphone:	Fax/Télécopieur:		
Email/Courriel:	City/Ville	Province	Postal Code/Code postal

Entries will be confirmed by e-mail/Votre inscription vous sera confirmée par courriel. Please print clearly Écrivez lisiblement s.v.p.

Registration Fees/Frais d'inscription			
How many? Combien?	Description	Price each/ Coût par équipe	Line total/ Total de cette ligne
	All inclusive (includes 8 competitor registration fees; unlimited event entries; 8 banquet tickets, 8 t-shirts, meals and 4 nights accommodation for 8) Tout compris (inclus les frais d'inscription pour 8 athlètes; accès illimité aux épreuves; 8 billets pour le banquet; 8 t-shirts, les repas et 4 nuits d'hébergement pour 8)	\$2100.00	
	Team registration (includes 8 competitor registration fees; unlimited event entries; 8 banquet tickets, 8 t-shirts) Inscription de l'équipe (inclus les frais d'inscription pour 8 athlètes; accès illimité aux épreuves; 8 billets pour le banquet, 8 t-shirts)	\$975.00	
	A la carte Competitor Registration fees Frais d'inscription à la carte par athlète	\$25.00	
	A la carte Event entries Frais d'inscription à la carte par épreuves	\$15.00	
	Banquet Tickets Billets pour le banquet	\$50.00	
	2006 Canadian Lifeguard Championship shirt (please indicate sizes below) T-shirt du Championnat canadien de sauvetage (indiquez la pointure s.v.p.) _____ x small/petit _____ x extra large/extra grand _____ x medium/moyen _____ x XX-large/XX grand _____ x large/grand	\$20.00	
Total			

Payment/Paiement	
Payment method/ Mode de paiement	<input type="checkbox"/> Cheque/Chèque <input type="checkbox"/> Money Order/Mandat <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MasterCard <input type="checkbox"/> AMX
Credit card number/ Numéro de la carte de crédit	Expiry date/date d'expiration
Credit card holder/Nom du titulaire de la carte de crédit	
Signature of credit card holder/ Signature du titulaire de la carte	
Phone/Email (if different than above)/Téléphone/courriel (s'il est différent de celui ci-dessus)	

CHAMPIONNAT CANADIEN DE SAUVETAGE EN PISCINE 2006

Formulaire de dispense et d'exonération

Veilles lire attentivement avant de le signer

Veillez lire attentivement ce document avant de le signer. Les athlètes mineurs (moins que 18 ans) doivent compléter le formulaire avec la signature d'un parent ou du tuteur.

1. Comportement

J'accepte de me conformer aux règlements et au code d'éthique du championnat et de me conduire d'une façon qui va en concordance avec les idéaux d'un bon esprit sportif.

2. Consentement aux risques encourus

En tant qu'athlète participant à la compétition, je reconnais qu'il y a certains risques inhérents à celle-ci. Les risques sont reliés aux facteurs suivants, mais ne se limitant pas à ceux-ci : le stress, le nombre de personnes, les conditions et la température de l'eau. De plus, il n'y a aucun facteur ou condition que je devrais dévoiler aux organisateurs qui rendrait dangereuse ma participation à cette compétition. J'accepte de mon plein gré tous les risques physiques autant que légaux reliés à ma participation, incluant mais ne se limitant pas à : perte ou dommage à la propriété, blessure personnelle incluant un handicap permanent ou la mort.

3. Exonération de responsabilité

Comme condition à mon inscription en tant qu'individu et membre d'une équipe, je renonce à tous mes droits d'intenter une poursuite que ce soit pour négligence ou autre envers la Société de sauvetage, l'Université Dalhousie, les hôtes, les opérateurs, les propriétaires ou occupants de l'installation, les commanditaires, le comité organisateur, les agents, les affiliés, les bénévoles, les juges et officiels ou tout autre personne impliquée dans l'organisation ou la tenue de la compétition, des épreuves et des activités connexes. J'accepte de plus d'indemniser et de ne pas tenir responsable toutes les personnes nommées ci-dessus, de toute réclamation faite en mon nom ou suite à une blessure à ma personne ou ma propriété.

4. Dispense du participant

J'accorde à la Société de sauvetage tous les droits quels qu'ils soient pour ce qui est des photographies et/ou des vidéos qui auront été pris lors de la compétition. Je consens à ce que les photographies et les vidéos soient utilisés pour n'importe quels médias, sans limite, soit la télévision, les revues et dans tout but d'échange ou de promotion.

J'ai lu attentivement et je comprends clairement les quatre conditions de mon inscription et de ma participation à cette compétition. J'y consens de plein gré et j'ai l'intention que mes héritiers, mes représentants personnels et ayants droits les respectent eux aussi.

Nom en lettres moulées	Signature	Date
Entraîneur		
Manager		
Captain		
#2		
#3		
#4		
#5		
#6		
#7		
#8		